

**Cobra®**  
**microTALK™**

Manuel du propriétaire



**Cobra®**  
Manuel du propriétaire du PX650



**MODÈLE DE RADIO  
BIDIRECTIONNELLE**

**PX650**

Imprimé en Chine  
N° de pièce 014-PX6501-101  
Français

Rien ne vaut un Cobra®

Rien ne vaut un Cobra®

**Avant d'utiliser la radio bidirectionnelle, veuillez lire toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. Conservez toutes les instructions dans un endroit sûr à des fins de consultation ultérieure.**

### **⚠️ AVERTISSEMENT : Consignes de sécurité importantes**

1. Seuls les accessoires inclus dans cet emballage ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés avec la radio bidirectionnelle. L'entrée de charge micro-USB 5V est compatible avec la plupart des chargeurs micro-USB de haute qualité qui sont entièrement conformes aux normes USB.
2. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants pour nettoyer l'extérieur de la radio. Utilisez uniquement un chiffon humide ou sec.
3. N'exposez pas ce produit à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.
4. N'essayez pas de réparer le récepteur vous-même. Le retrait du couvercle annulera la garantie. Les changements ou modifications non expressément autorisés par Cobra peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de cet appareil accordée par la FCC et ne doivent pas être effectués.
5. Ne branchez pas l'adaptateur mural sur la prise de courant si celle-ci est mouillée.
6. N'utilisez pas de radio bidirectionnelle portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, vous risquez de vous brûler légèrement.

### **⚠️ AVERTISSEMENT : Consignes de sécurité importantes pour la batterie** **Lisez toutes les consignes**

- N'incinerez pas la batterie, même si elle est gravement endommagée ou complètement usée.
- Ne jetez pas la batterie dans le feu. Le bloc-piles risque d'exploser dans les flammes.
- Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée « Atmosphère dangereuse ». Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne démontez pas, n'écrasez pas, ne percez pas, ne déchiquez pas et ne tentez pas d'altérer la forme de votre batterie.
- Ne séchez pas une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-linge ou un four à micro-ondes.
- Une petite fuite de liquide des éléments de batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Cela n'indique pas une défaillance. N'ouvrez pas, ne déformez pas et ne mouillez pas la batterie, car elle peut contenir des matières corrosives susceptibles de provoquer des lésions oculaires ou cutanées et d'être toxiques en cas d'ingestion.

Cependant, si le joint extérieur est abîmé et que cette fuite entre en contact avec votre peau :

- a. Lavez rapidement à l'eau et au savon.
  - b. Neutralisez avec un acide doux comme le jus de citron ou le vinaigre.
  - c. Si le liquide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
- Ce produit utilise une batterie au lithium polymère. Ne transportez pas l'emballage s'il est endommagé, cela pourrait provoquer un incendie.

#### **Recyclage de la batterie**

Les réglementations locales, provinciales ou fédérales peuvent interdire l'élimination des batteries dans les ordures ordinaires. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et/ou d'élimination disponibles.

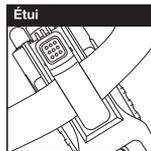


## **Introduction**

### **Pour rendre la vie plus simple et plus sûre**

**Gardez contact avec la famille et les amis plus facilement grâce à votre radio bidirectionnelle. Parmi les nombreux usages à découvrir, citons les suivantes :**

Communiquer avec d'autres personnes au travail ou lors d'une randonnée pédestre ou en vélo; garder contact avec la famille ou les amis dans une foule; communiquer avec des compagnons de voyage; parler avec des voisins, choisir des points de rendez-vous au centre d'achats lorsque vous magasinez en groupe; parler avec vos collègues dans l'entrepôt ou sur le chantier.



#### **Fixez votre radio lorsque vous vous déplacez.**

Transportez votre radio facilement à l'aide de l'étui.

L'étui se fixe facilement à votre ceinture, votre sac à main ou votre sac à dos.



## **Assistance à la clientèle**

### **Entretien du produit et soutien**

Dans le présent guide de l'utilisateur, vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin pour utiliser votre radio bidirectionnelle microTALK®. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire après avoir lu le présent guide, Cobra propose les services d'assistance à la clientèle suivants :

#### **Pour une assistance aux États-Unis**

Pour toute question sur l'utilisation ou l'installation de ce produit Cobra neuf, VEUILLEZ D'ABORD NOUS CONTACTER... ne retournez pas le produit au détaillant. Les coordonnées de Cobra varient selon le pays où le produit a été acheté et utilisé. Pour les coordonnées les plus récentes, veuillez consulter le site [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) ou appelez le 1-800-543-1608.

Si votre produit doit être réparé en usine, veuillez consulter le site [www.cobra.com/support](http://www.cobra.com/support) et suivez les instructions.



## Mises en garde opérationnelles

L'exposition à des niveaux sonores élevés peut causer des dommages temporaires ou permanents à votre audition. Bien qu'il n'existe pas de réglage de volume unique qui convienne à tout le monde, vous devez toujours utiliser votre radio bidirectionnelle avec le volume réglé à un bas niveau et éviter toute exposition prolongée à des niveaux sonores élevés.

1. Réglez le contrôle du volume à un niveau bas et utilisez un volume aussi bas que possible.
2. Évitez de monter le volume pour masquer un environnement bruyant. Dans la mesure du possible, utilisez votre radio bidirectionnelle dans un environnement calme avec un faible niveau de bruit de fond.
3. Limitez la durée d'utilisation du casque d'écoute ou des écouteurs à des niveaux sonores élevés.
4. Lorsque vous utilisez la radio bidirectionnelle sans casque d'écoute ou écouteurs, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
5. Respectez tous les panneaux et toutes les instructions qui exigent qu'un appareil électrique ou un produit radio RF soit éteint dans les zones désignées, telles que les stations-service, les hôpitaux, les zones de dynamitage, les atmosphères potentiellement explosives ou les avions.
6. Si vous ressentez une irritation cutanée après avoir utilisé ce produit, cessez de l'utiliser et consultez un médecin.
7. Si le produit ou le chargeur : surchauffe; a un cordon ou une fiche endommagé(e); a été échappé ou endommagé; est tombé dans l'eau, débranchez les chargeurs de leur source d'alimentation et cessez d'utiliser le produit.

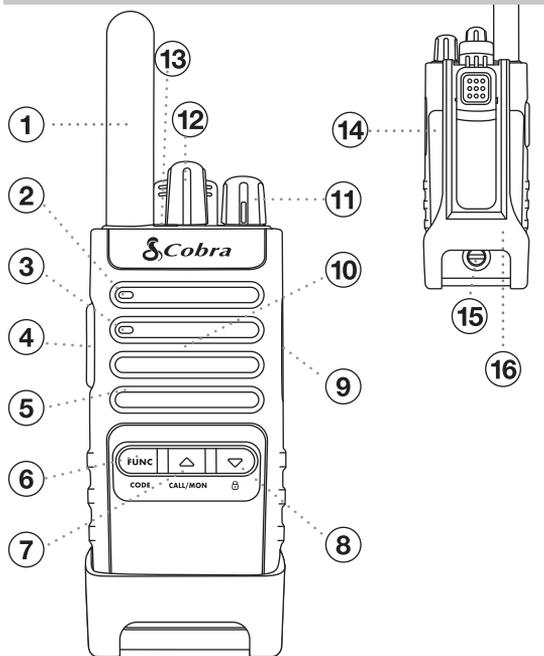
## Interférences électromagnétiques

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement isolés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Éteignez votre radio bidirectionnelle dans tout établissement où des avis affichés vous demandent de le faire. Ces installations peuvent inclure des hôpitaux ou des établissements de soins de santé qui utilisent possiblement des équipements sensibles à l'énergie RF externe.

- Lorsqu'on vous demande de le faire, éteignez vos radios bidirectionnelles à bord d'un avion. Toute utilisation d'un appareil RF doit être conforme aux lois et règlements applicables ainsi qu'aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne.
- Certaines radios bidirectionnelles peuvent nuire au fonctionnement de certains appareils auditifs. Dans le cas d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif ou votre médecin pour discuter d'autres options.
- Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement isolé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.



## Caractéristiques du produit



1. Antenne
2. Témoin DEL
3. Témoin VOX (DEL bleue)
4. Bouton **Push-to-Talk** (Pousser pour parler)
5. Microphone
6. Bouton **Function / Privacy Code** (Fonction/Code de protection de la confidentialité)
7. Bouton **Up / Call / Monitor** (Haut/Appel/Surveiller)
8. Bouton **Down / Lock** (Bas/Verrouillage)
9. Haut-parleur externe/Prise microphone/Prise de charge USB
10. Haut-parleur
11. Bouton **Power On/Off / Volume** (Sous tension/Hors tension/Volume)
12. Bouton **Channel / Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de confidentialité)
13. Bouton **Emergency Alert** (alerte d'urgence)
14. Couverture du compartiment des piles
15. Vis du compartiment des piles
16. Étui avec agrafe pivotante

## Caractéristiques

- 22 canaux avec des codes de protection de confidentialité pré-réglés
- Codes de protection de confidentialité réglables par l'utilisateur (38 codes CTCSS)
- Fonctionnement en mains libres (VOX)
- Alerte d'appel
- Bouton Lock
- Haut-parleur/ Microphone/ Prise de charge
- Bip Roger (= Compris =) sélectionnable On/Off
- Économie des piles/de l'alimentation
- Tonalités de pression sur touches
- Alerte sonore de piles faibles
- Silencieux automatique
- Prolongateur de portée maximale
- Étui avec agrafe pivotante
- Appel d'urgence
- Étanche à l'eau et à la poussière IP54

## Témoins DEL

Mode Standby (veille)	Le témoin DEL <b>vert</b> clignote toutes les 5 secondes
Lorsque le niveau des piles est faible	Le témoin DEL <b>rouge</b> clignote toutes les 5 secondes
Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton <b>Talk</b> et que la radio bidirectionnelle est en transmission	Le témoin DEL <b>vert</b> est allumé
Lorsque la fonction VOX (commande vocale) est activée	Le témoin DEL <b>bleu</b> clignote toutes les 5 secondes
Pendant le mode Emergency Alert (alerte d'urgence)	Les témoins DEL <b>vert</b> et <b>rouge</b> clignent en alternance par seconde
La radio bidirectionnelle s'éteint pendant la charge	
Sous-charge	<b>Rouge</b> fixe (sans clignotement)
Charge complète	<b>Vert</b> fixe (sans clignotement)

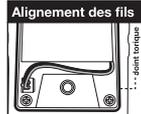
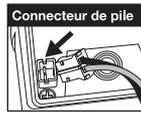
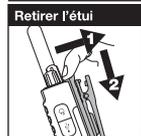


La portée maximale peut varier et est basée sur une communication en ligne droite non obstruée dans des conditions idéales.

## Entretien de votre radio bidirectionnelle microTALK®

Votre radio bidirectionnelle microTALK® vous donnera des années de service sans problème si vous en prenez bien soin. Manipulez la radio avec précaution. Gardez la radio à l'abri de la poussière. Ne mettez jamais la radio dans l'eau ou dans un endroit humide. Évitez d'exposer la radio à des températures extrêmes.

## Installation des piles (piles préinstallées)



### Pour installer ou remplacer les piles :

1. Retirez l'étui en relâchant le loquet de l'agrafe de ceinture et faites glisser l'étui vers le bas.
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate ou du bord d'une pièce de monnaie (une pièce de 25 cents peut être utilisée), retirez la vis qui fixe le panneau arrière du compartiment des piles.
3. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles, branchez le connecteur des piles à la prise de la radio bidirectionnelle située à l'intérieur du compartiment des piles en respectant la polarité.
4. Placez les piles dans leur compartiment et alignez les fils comme indiqué. (Remarque : Rentrez soigneusement et complètement les fils dans le compartiment des piles. Tout ce qui obstrue le joint torique peut endommager la radio).
5. Placez le couvercle du compartiment des piles et vissez légèrement les vis. (Les écrous des vis peuvent être endommagés s'ils sont trop serrés)
6. Remettez l'étui en place.

### Pour charger les piles dans la radio bidirectionnelle :

1. Vérifiez que les piles ont été insérées correctement.
2. Insérez le câble dans la prise de charge située sur le côté droit de la radio bidirectionnelle.
3. Branchez le câble dans un port d'alimentation USB compatible.

Utilisez uniquement les piles rechargeables et le chargeur de bureau fournis pour recharger votre radio bidirectionnelle Cobra microTALK®.

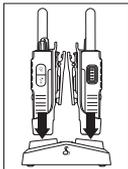
Veillez charger les nouvelles piles pendant 8 heures avant la première utilisation.

Cobra recommande d'éteindre la radio pendant la charge.



## Fonctionnement

### Utilisation de votre radio bidirectionnelle



#### Pour charger la ou les radios bidirectionnelles microTALK® dans le chargeur de bureau :

1. Insérez la ou les radios bidirectionnelles dans le chargeur de bureau comme indiqué.
2. Insérez alternativement le câble micro-USB dans la prise située à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le câble dans un port d'alimentation USB compatible. Pour les équipements enfilables, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Si le témoin de charge n'est pas à **on** (allumé), vérifiez la position de la radio. La radio doit être en position verticale. Le témoin de charge du chargeur de bureau reste à **on** (allumé en rouge) tant que la radio bidirectionnelle est dans le puits de charge, et le témoin passe à **off** (éteint) une fois la charge terminée.

**Remarque :** Pour charger une seule radio bidirectionnelle, vous pouvez vous passer du chargeur de bureau et simplement insérer le connecteur micro-USB directement dans la prise de charge située à droite de la radio.

Le témoin DEL rouge de la radio bidirectionnelle s'allume pendant la charge. Cobra recommande d'éteindre la radio pendant la charge.



### Démarrage rapide

1. Tournez le bouton **ON/OFF/Volume** dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio bidirectionnelle et dans le sens contraire pour l'éteindre.
2. Sélectionnez le canal désiré. (Pour plus de détails, reportez-vous à la p. 9)



Les deux radios bidirectionnelles doivent être réglées sur le même canal/code de protection de la confidentialité pour communiquer.

3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Talk** tout en parlant dans le microphone.
4. Lorsque vous avez fini de parler, relâchez le bouton **Talk** et écoutez la réponse.

### Commencer

#### Étanche

Cette radio bidirectionnelle est étanche conformément aux normes IP54. Elle est étanche à la poussière et aux éclaboussures dans tous les sens. La radio bidirectionnelle est résistante aux éclaboussures d'eau et de pluie uniquement lorsque le couvercle du compartiment des piles, le casque en accessoire et les ports micro-USB sont fermés hermétiquement. Ne retirez le couvercle du compartiment des piles ou le couvercle du port du casque d'écoute/chargeur USB que lorsque la radio bidirectionnelle est sèche. L'utilisation d'un casque d'écoute ne doit se faire que dans des environnements secs. Le câble et la prise micro-USB ne sont pas étanches. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige. Chargez les radios bidirectionnelles uniquement dans un endroit sec. Le compartiment des piles doit être fermé hermétiquement à l'aide de la vis pour maintenir l'étanchéité de la radio bidirectionnelle.

### Allumer et éteindre votre radio bidirectionnelle

Tournez le bouton **ON/OFF** dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio bidirectionnelle et dans le sens contraire pour l'éteindre.



1. En position **ON** (allumé), la radio émet un gazouillement, puis le numéro du canal actuel et le réglage du code de protection de la confidentialité par l'utilisateur (le cas échéant) s'affichent.

Votre radio bidirectionnelle microTALK® est maintenant en mode Standby (veille), prête à recevoir des transmissions. La radio bidirectionnelle est toujours en mode Standby (veille), sauf lorsque vous appuyez sur les boutons **Talk**, **Call** ou autres, ou lorsque vous tournez le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité).

2. En mode Standby (veille), le témoin DEL vert clignote toutes les 5 secondes.

### Piles faibles

Lorsque les piles sont faibles, le témoin DEL **rouge** clignote toutes les 5 secondes. Le message vocal « **Please charge** » (Veuillez recharger) sera entendu environ 30 minutes avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement. Vos piles doivent être rechargées. Il faut normalement environ 8 heures pour recharger complètement les piles.

### Économie automatique des piles

S'il n'y a aucune transmission dans les 10 secondes, la radio passe automatiquement en mode **Battery Save** (économie des piles). Cela n'affectera pas la capacité de la radio bidirectionnelle à recevoir des transmissions entrantes.

### Communication avec une autre personne



1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Talk**.
2. En plaçant le microphone à environ 5 cm (deux pouces) de votre bouche, parlez d'une voix normale.
3. Relâchez le bouton **Talk** une fois que vous avez fini de parler et écoutez la réponse de votre interlocuteur.

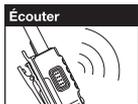


Vous ne pouvez pas recevoir des communications entrantes lorsque vous appuyez sur le bouton **Talk**.



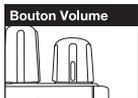
Les deux radios bidirectionnelles doivent être réglées sur le même canal/code de protection de la confidentialité pour communiquer.

## Écouter une réponse

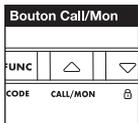


Relâchez le bouton **Talk** pour pouvoir recevoir des transmissions entrantes. La radio bidirectionnelle microTALK® est toujours en mode **Standby** (veille) lorsque le bouton **Talk** ou **Call** n'est pas appuyé.

## Pour régler le volume



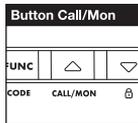
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Call/Mon** pendant trois secondes pour désactiver le silencieux automatique, puis tournez le bouton **Volume** jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau d'écoute confortable.



1. Tournez le bouton **Volume** dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter le volume.
2. Tournez le bouton **Volume** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Call/Mon** pour activer le silencieux automatique.

Ne tenez pas la radio près de votre oreille. Si le volume est réglé à un niveau élevé, cela pourrait endommager votre oreille.

## Bouton Call



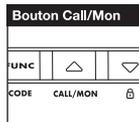
Appuyez et relâchez le bouton **Call/Mon** pour signaler aux autres que vous appelez.

L'autre personne entendra une tonalité d'appel de deux secondes. Cette tonalité est utilisée uniquement pour établir des communications vocales.

## Silencieux automatique/Portée maximale

Votre radio bidirectionnelle microTALK® coupe automatiquement les transmissions faibles et les bruits indésirables dus au sol, aux conditions ou si vous avez atteint votre limite de **Maximum Range** (portée maximale).

Vous pouvez **désactiver** le silencieux automatique (ou **activer** le prolongateur de portée maximale), ce qui permet de recevoir tous les signaux et d'étendre la portée maximale de votre radio bidirectionnelle.



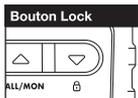
## Pour activer le prolongateur de portée maximale (désactiver le silencieux automatique) :

– Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Call** pendant au moins trois secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips indiquant que le prolongateur de portée maximale est **sur on** (activé).

## Pour désactiver le prolongateur de portée maximale (activer le silencieux automatique) :

– Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Call/Mon**.

## Fonction Lock (verrouillage)



La fonction **Lock** (verrouillage) bloque le bouton **FUNC/CODE** et le bouton **Channel** (canal) pour prévenir leur utilisation accidentelle.

## Pour activer ou désactiver le verrouillage :

– Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Lock** (verrouillage) pendant deux secondes.

Un double bip retentira pour confirmer la demande **on** (activation) ou **off** (désactivation) du verrouillage. En mode **Lock** (verrouillage), un avertissement à 3 bips signale que le bouton **FUNC/CODE** et le bouton **Channel** (canal) ne sont pas opérationnels.

## Portée microTALK®



Votre portée varie en fonction du terrain et des conditions.

Dans un terrain plat et dégagé, votre radio bidirectionnelle fonctionnera à la portée maximale.

Les bâtiments et le feuillage situés sur la trajectoire du signal peuvent réduire la portée de la radio bidirectionnelle.



Un feuillage dense et un terrain vallonné réduisent davantage la portée de la radio bidirectionnelle.

Sur les canaux 8 à 14, votre radio bidirectionnelle passe automatiquement en faible puissance, ce qui limite sa portée de communication.



N'oubliez pas que vous pouvez obtenir une portée maximale en utilisant un prolongateur de portée maximale. Voir la **page 6** pour plus de détails.

## Vérification du numéro du canal actuel



- En mode **Standby** (veille), tournez d'un cran le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité), le numéro du canal actuel et le réglage du code privé par l'utilisateur (le cas échéant) s'affichent.
- Une fois le numéro du canal actuel affiché, choisissez l'une des options suivantes.
  - Tournez le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour changer le numéro de canal.
  - Appuyez sur le bouton **Talk** pour revenir en mode **Standby** (veille).
  - N'appuyez sur aucun bouton et ne tournez pas le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) pendant 6 secondes, le numéro de canal actuel s'affichera à nouveau, puis retournez en mode **Standby** (veille).

## Pour sélectionner un canal

La radio bidirectionnelle dispose de 22 canaux qui sont pré-réglés avec des codes de protection de confidentialité personnalisés. Consultez le **Tableau des canaux et des codes de protection de confidentialité par défaut** à la page 10.



- En mode **Standby** (veille), tournez d'un cran le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité), le numéro du canal actuel et le réglage du code privé par l'utilisateur (le cas échéant) s'affichent.
- Après l'affichage du numéro de canal actuel, tournez à nouveau le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour sélectionner un canal.
- Une fois les numéros des canaux désirés sélectionnés, choisissez l'une des options suivantes.
  - Tournez le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité), dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour changer le numéro de canal.
  - Appuyez sur le bouton **Talk** pour entrer le nouveau réglage et retourner en mode **Standby** (veille).
  - N'appuyez sur aucun bouton et ne tournez pas le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) pendant 6 secondes pour entrer le nouveau réglage, le numéro de canal actuel s'affichera à nouveau, puis retournez en mode **Standby** (veille).

### Messages d'invite vocale concernant les canaux et les codes de protection de la confidentialité

Message d'invite vocale	Signification
"Channel N*" (« Canal/ N* »)	Le canal actuel est toujours pré-réglé avec le système de code de protection de la confidentialité et le numéro de code par défaut.  Consultez le <b>Tableau des canaux et des codes de protection de la confidentialité par défaut</b> à la page 10.
"Channel N*, Code M*" (« Canal/ N*, Code M* »)	Le canal actuel a été attribué avec un numéro de code CTCSS M* sélectionné par l'utilisateur.
"Channel N*, Code Off" (« Canal/ N*, Code désactivé »)	Aucun code de protection de confidentialité n'a été défini sur le canal actuel, ce qui permet d'entendre tous les signaux sur un canal avec n'importe quel code de protection de la confidentialité CTCSS ou DCS.

\*Remarques : N est un numéro de canal de 1 à 22; M est un numéro de code CTCSS de 1 à 38.



Les deux radios bidirectionnelles doivent être réglées sur le même canal pour communiquer.



Consultez la page 12 pour réinitialiser tous les canaux et ramener les codes de protection de la confidentialité aux valeurs par défaut.



Les deux radios bidirectionnelles doivent être réglées sur le même canal pour communiquer.



Consultez la page 16 pour les tableaux d'attribution de fréquences.



Consultez la page 12 pour réinitialiser tous les canaux et ramener les codes de protection de la confidentialité aux valeurs par défaut.

## Codes de protection de confidentialité

Votre radio bidirectionnelle intègre deux systèmes avancés de silencieux codé qui peuvent aider à réduire les interférences des autres utilisateurs sur un canal donné. Le système CTCSS (*Continuous Tone Coded Squelch System*) fournit 38 codes de protection de confidentialité et le système DCS (*Digitally Coded Squelch*) fournit des codes de protection de confidentialité pour les canaux préréglés en usine. Le CTCSS (*Continuous Tone Coded Squelch System*) peut être utilisé sur tous les canaux.

Pour faciliter l'utilisation et réduire les interférences avec les autres utilisateurs, les 22 canaux de votre radio ont été personnalisés. Consultez le **Tableau des canaux et des codes de protection de la confidentialité par défaut**.

**Tableau des canaux et des codes de protection de la confidentialité par défaut**

Canal	Code de protection de la confidentialité	
	Type	Numéro
1	CTCSS	1
2	CTCSS	11
3	CTCSS	22
4	CTCSS	33
5	DCS	1
6	DCS	11
7	DCS	22
8	DCS	33
9	DCS	44
10	DCS	55
11	DCS	66

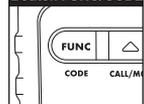
Canal	Code de protection de la confidentialité	
	Type	Numéro
12	DCS	77
13	CTCSS	1
14	CTCSS	11
15	CTCSS	22
16	CTCSS	33
17	DCS	1
18	DCS	11
19	DCS	22
20	DCS	33
21	DCS	44
22	DCS	55



Vous pouvez modifier les codes de protection de confidentialité de votre radio bidirectionnelle afin de pouvoir travailler avec d'autres radios ayant des codes de protection de confidentialité différents ou des radios sans codes de protection de confidentialité. Consultez les pages 11 et 12 pour les procédures.

## Réglage des codes de protection de confidentialité CTCSS

### Bouton FUNC/CODE



### Bouton Channel/Privacy Code Selection (sélection du canal/code privé)



Pour sélectionner un code de protection de confidentialité CTCSS :

1. Après avoir sélectionné un canal, retournez ensuite en mode **Standby** (veille).

2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **FUNC/CODE** jusqu'à ce que le numéro du code actuel s'affiche. Les messages suivants peuvent s'afficher :

a. "Channel Code Memory" (« Mémoire de code de canal ») signifie que le canal actuel est toujours préréglé avec le système de code de protection de confidentialité et le numéro de code par défaut. Consultez le **Tableau des canaux et des codes de protection de confidentialité par défaut** à la page 10, ou

b. Le numéro de code CTCSS actuel, ou

c. « Code Off » signifie qu'aucun code de protection de confidentialité n'a été défini sur le canal actuel, ce qui permet d'entendre tous les signaux sur un canal.

3. Après l'affichage du numéro de canal actuel, tournez à nouveau le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour sélectionner le numéro de code CTCSS désiré;

Ou, appuyez sur les boutons **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour sélectionner le numéro de code CTCSS;

Ou, appuyez et maintenez enfoncé les boutons **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour les faire défiler rapidement.

4. Une fois le numéro de code CTCSS désiré sélectionné, choisissez l'une des options suivantes.

a. Tournez le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire ou appuyez sur les boutons **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour changer le numéro de code CTCSS.

b. Appuyez sur le bouton **Talk** pour entrer le nouveau réglage et retourner en mode **Standby** (veille).

c. N'appuyez sur aucun bouton et ne tournez pas le bouton **Channel/Privacy Code Selection** (sélection du canal/code de protection de la confidentialité) pendant 6 secondes, le numéro de canal actuel et le code privé (le cas échéant) s'afficheront à nouveau, puis retournez en mode **Standby** (veille).



Pour communiquer avec succès à l'aide d'un code privé, les radios émettrices et réceptrices doivent être réglées sur le même canal et sur le même numéro de code de protection de confidentialité (CTCSS ou DCS). Chaque canal se souviendra du dernier système et numéro de code de protection de confidentialité que vous avez sélectionné.



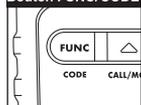
Le code privé OFF n'est pas un véritable code de protection de confidentialité, mais permet d'entendre tous les signaux sur un canal réglé sur 0 dans les systèmes CTCSS et DCS.



Consultez la page 12 pour réinitialiser tous les canaux et ramener les codes de protection de la confidentialité aux valeurs par défaut.

## Réinitialiser tous les canaux avec les codes de protection de confidentialité par défaut

Bouton FUNC/CODE



1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **FUNC/CODE** et tournez le bouton **Power ON/OFF** (sous tension/hors tension) pour allumer la radio bidirectionnelle en même temps.
2. 4 bips consécutifs suivis du message "Code Memory OFF" (« Mémoire de code désactivée ») signifie que tous les canaux de la radio ont été réinitialisés avec succès aux codes de protection de la confidentialité par défaut. Le canal actuel devient également le canal 1 par défaut.

Bouton ON/OFF



Consultez le **Tableau des canaux et des codes de protection de la confidentialité par défaut** à la page 10.



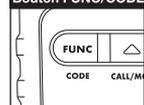
## Fonctionnement

### Plus de fonctionnalités

#### Menu déroulant des caractéristiques du mode **FUNC**.

Le menu déroulant des caractéristiques du mode **FUNC** vous permet de sélectionner ou de mettre sur **on** (activé) diverses caractéristiques de votre radio bidirectionnelle microTALK®. Lorsque vous les faites défiler dans le mode **FUNC**, les caractéristiques de votre radio bidirectionnelle s'affichent dans le même ordre prédéterminé :

Bouton FUNC/CODE

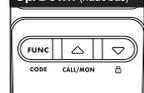


- Activation/Désactivation de la fonction VOX
- Réglage de la sensibilité VOX
- Activation/Désactivation du bip Roger

#### Transmission activée par commande vocale (**VOX**)

En mode **VOX** (commande vocale), votre radio bidirectionnelle microTALK® peut être utilisé en « mains libres » et transmettre automatiquement lorsque vous parlez. Vous pouvez ajuster le niveau de sensibilité de la fonction **VOX** (commande vocale) à votre voix pour éviter les transmissions générées par les bruits de fond.

Boutons **FUNC** et **Up/Down** (haut/bas)

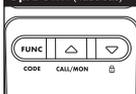


Le témoin bleu de la fonction **VOX** clignote



#### Pour régler le niveau de sensibilité de la fonction **VOX** :

1. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que le niveau de sensibilité actuel de la fonction **VOX** (commande vocale) s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour mettre la fonction **VOX** à **On** (activé) ou à **Off** (désactivé).
3. Choisissez l'une des options suivantes.
  - a. Appuyez sur le bouton **FUNC** pour entrer le nouveau réglage et accéder à d'autres fonctionnalités.
  - b. Appuyez sur le bouton **Talk** pour entrer le nouveau réglage et retourner en mode **Standby** (veille).
  - c. N'appuyez sur aucun bouton pendant 6 secondes pour entrer le nouveau réglage puis retournez en mode **Standby** (veille).
4. Lorsque la fonction **VOX** est à **on** (activé), le témoin **DEL** bleu clignote toutes les 5 secondes.

**Boutons FUNC et Up/Down (haut/bas)****Pour régler le niveau de sensibilité de la fonction VOX :**

1. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que le niveau de sensibilité actuel de la fonction **VOX** (commande vocale) s'affiche.

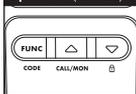


Le niveau de sensibilité de la fonction VOX s'affiche; cette valeur est comprise entre 1 et 5. Le niveau 5 de la fonction VOX est le plus sensible et le niveau 1 est le moins sensible.

2. Appuyez sur le bouton **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour modifier le réglage.
3. Choisissez l'une des options suivantes.
  - a. Appuyez sur le bouton **FUNC** pour entrer le nouveau réglage et accéder à d'autres fonctionnalités.
  - b. Appuyez sur le bouton **Talk** pour entrer le nouveau réglage et retourner en mode **Standby** (veille).
  - c. N'appuyez sur aucun bouton pendant 6 secondes pour entrer le nouveau réglage puis retournez en mode **Standby** (veille).

**Roger Beep Confirmation Tone**

Votre interlocuteur entend une tonalité lorsque vous relâchez le bouton **Talk**. Cela signale à votre interlocuteur que vous avez terminé de parler et qu'il peut prendre la parole.

**Boutons FUNC et Up/Down (haut/bas)****Pour activer ou désactiver le bip Roger :**

1. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que l'état actuel du **bip Roger** (« Compris ») s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour mettre le bip Roger (« Compris ») à **On** (activé) ou à **Off** (désactivé).
3. Choisissez l'une des options suivantes.

- a. Appuyez sur le bouton **FUNC** pour entrer le nouveau réglage puis retournez en mode **Standby** (veille).
- b. Appuyez sur le bouton **Talk** pour entrer le nouveau réglage et retourner en mode **Standby** (veille).
- c. N'appuyez sur aucun bouton pendant 6 secondes pour entrer le nouveau réglage puis retournez en mode **Standby** (veille).

**Mode Emergency Alert (alerte d'urgence)**

La fonction Emergency Alert (alerte d'urgence) peut être utilisée pour signaler aux membres de votre groupe que vous avez besoin d'une aide urgente. Les radios de la série PX650 fonctionneront en mode de contrôle d'urgence automatique « mains libres » pendant un total de 30 secondes après l'activation de l'alerte d'urgence. Les radios de la série PX650 de votre groupe augmentent automatiquement le volume du haut-parleur au maximum et émettent une alerte stridulante pendant 8 secondes. La tonalité d'alerte est émise par le haut-parleur de votre propre radio et par les radios réceptrices de votre groupe. Après l'alerte de 7 secondes, tout mot prononcé ou son quelconque de votre côté sera transmis au groupe pendant 23 secondes. Pendant les 30 secondes du mode Emergency Alert (alerte d'urgence), les commandes et boutons de la radio de la série PX650 sont verrouillés sur la radio qui déclenche et reçoit l'alerte d'urgence afin de garantir la transmission du message d'urgence.

**Boutons Emergency Alert (alerte d'urgence)****Le témoin DEL d'urgence clignote**

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Emergency Alert** (alerte d'urgence) pendant 3 secondes.
2. Relâchez le bouton une fois que la tonalité d'alerte commence à retentir et que les témoins **DEL rouge** et **vert** clignotent alternativement chaque seconde. Il n'est pas nécessaire de continuer à maintenir enfoncé le bouton **Emergency Alert** (alerte d'urgence) ou d'utiliser le PTT pour que votre message soit transmis.
3. Une fois que la tonalité d'alerte prend fin, vous pouvez parler dans le microphone. Votre voix ou des sons environnants seront transmis. Les témoins **DEL rouge** et **vert** clignotent alternativement pendant 22 secondes.
4. Après 30 secondes, le haut-parleur de votre radio émet une tonalité de confirmation d'émission et le témoin DEL du mode Emergency Alert (alerte d'urgence) cesse de clignoter. Le fonctionnement revient alors au mode bidirectionnel normal.



**Remarque :** Toutes les radios Cobra des séries PX650/RX680/CXY900 sont entièrement compatibles avec la fonction Emergency Alert (alerte d'urgence) si elles sont synchronisées sur le même canal et le même code de protection de la confidentialité. Les marques de radio autres que celles des séries Cobra PX650/RX680/CXY900 peuvent recevoir le signal d'alerte d'urgence, mais peuvent ne pas répondre avec des réglages de volume, des commandes verrouillées ou une tonalité d'alerte stridulante. Les utilisateurs d'autres modèles de radio bidirectionnelle réglés sur le même canal et le même code entendront une tonalité continue pendant 8 secondes, suivie de la transmission vocale pendant 22 secondes.



**Avertissement :** La fonction Emergency Alert (alerte d'urgence) ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence réelle. Cobra n'est pas responsable si le groupe récepteur ne répond pas à l'alerte d'urgence.



## Fonctionnement

# Spécifications générales

### Attribution de fréquences et compatibilité

A = N° du canal pour les modèles à 22 canaux

B = Fréquence en MHz

C = Puissance de sortie

A	B	C
1	462.5625	Élevé
2	462.5875	Élevé
3	462.6125	Élevé
4	462.6375	Élevé
5	462.6625	Élevé
6	462.6875	Élevé
7	462.7125	Élevé
8	467.5625	Bas
9	467.5875	Bas
10	467.6125	Bas
11	467.6375	Bas
12	467.6625	Bas
13	467.6875	Bas
14	467.7125	Bas
15	462.5500	Élevé
16	462.5750	Élevé
17	462.6000	Élevé
18	462.6250	Élevé
19	462.6500	Élevé
20	462.6750	Élevé
21	462.7000	Élevé
22	462.7250	Élevé

### REMARQUE IMPORTANTE :

**AVERTISSEMENT :** Des modifications ou changements effectués sur cet appareil non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de cet équipement.

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence néfaste, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu de la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sous forme de radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.

- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé d'expérience pour obtenir de l'aide.

### Information de sécurité pour les radios bidirectionnelles microTALK®

Votre radio bidirectionnelle portable contient un émetteur-récepteur de faible puissance. Lorsque vous appuyez sur le bouton talk (parler), elle envoie des signaux de radiofréquence (RF). L'appareil est homologué pour fonctionner à un facteur d'utilisation ne dépassant pas 50 %. En août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) aux États-Unis a adopté des directives sur l'exposition au RF avec des niveaux de sécurité pour les appareils sans fil portatifs.

### Important

Exigences de la FCC en matière d'exposition aux RF : Pour une utilisation sur le corps de l'utilisateur, les tests ont permis de déterminer que cette radio bidirectionnelle répond aux directives de la FCC en matière d'exposition aux RF lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Cobra fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir le respect des directives de la FCC en matière d'exposition aux RF. Utilisez uniquement l'antenne fournie. L'emploi d'une antenne non homologuée, des modifications à l'équipement ou l'emploi d'accessoires non autorisés peuvent endommager l'émetteur et enfreindre les règlements de la FCC.

### Position normale :

Tenez l'émetteur à environ 5 cm (2 pouces) de la bouche et parlez d'une voix normale, en gardant l'antenne loin de vous et dirigée vers le haut.

### Mise en garde de la Section 15.21 de la FCC-

**REMARQUE :** LE BÉNÉFICIAIRE N'EST PAS RESPONSABLE DES CHANGEMENTS OU DES MODIFICATIONS QUI NE SONT PAS EXPRESSÉMENT APPRouvÉES PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ, DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT.

### IC RSS-GEN

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Déclaration d'exposition aux radiations :

Selon les réglementations de la ISEDC, cet émetteur radio peut fonctionner uniquement à l'aide de l'antenne fixée à la radio bidirectionnelle. Utilisez uniquement l'antenne fournie. L'emploi d'une antenne non homologuée, des modifications ou de des accessoires non autorisés peuvent endommager l'émetteur et annuler l'autorité d'utilisation de la radio bidirectionnelle.

Des changements ou modifications non expressément autorisés, réalisés sur cet appareil par la partie responsable de la conformité, peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de cet équipement.

Les tests DAS sont menés en utilisant les positions de fonctionnement standard acceptées par la FCC/ISED avec l'appareil émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence testées. Bien que le DAS soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau DAS actuel de l'appareil pendant son fonctionnement peut être bien en dessous de la valeur maximale.

Cet appareil a été testé et certifié qu'il n'excède pas la limite d'exposition établie par la FCC/ISED. Les tests pour chaque appareil sont effectués dans des positions et emplacements (p. ex. à l'oreille et portés sur le corps) tels que requis par la FCC/ISED.

Pour une utilisation sur le corps, les tests ont permis de déterminer que cet appareil répond aux directives de la FCC/ISED en matière d'exposition aux RF lorsqu'il est utilisé avec un accessoire conçu pour ce produit ou lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui positionne le combiné à au moins 10 mm du corps. Le non-respect des restrictions ci-dessus peut entraîner une violation des directives en matière d'exposition aux RF.



## Garantie et Propriété intellectuelle

### Garantie limitée d'un an

Cobra garantit pour votre produit contre tous les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Cobra, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera (par le même produit ou un produit comparable) gratuitement votre produit.

Cobra ne paiera pas les frais d'expédition encourus pour nous envoyer votre produit. Les produits reçus contre remboursement seront refusés.

Pour faire une réclamation en vertu de la garantie, il nous faudra la preuve d'achat sous forme d'une facture ou d'un reçu. Aucune preuve d'achat n'est requise pour les achats directement en usine.

Exclusions de garantie : La garantie ne s'applique pas à votre produit dans l'une des conditions suivantes : 1. Le numéro de série a été supprimé ou modifié. 2. Votre produit a fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou de dommages (y compris des dégâts d'eau, des abus physiques et/ou une mauvaise installation). 3. Votre produit a été modifié de quelque manière que ce soit. 4. Votre reçu ou preuve d'achat provient d'un revendeur non autorisé ou d'un site d'enchères sur Internet, y compris E-bay, U-bid ou d'autres revendeurs non autorisés.

**LIMITATION DE GARANTIE : SAUF DISPOSITION EXPRESSE DES PRÉSENTES, VOUS ACQUÉREZ LE PRODUIT « TEL QUEL » ET « OÙ IL SE TROUVE », SANS REPRÉSENTATION NI GARANTIE. COBRA DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ DE LA MARCHANDE ET L'ADEQUATION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER. COBRA NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DU MONTAGE DU PRODUIT.**

Les limitations ou exclusions ci-dessus seront limitées dans la mesure où elles violent les lois d'un pays, état ou province particulier. Cobra n'est pas responsable des produits perdus lors de l'expédition entre le propriétaire et notre centre de service.

#### Informations sur la garantie générale

Chaque produit que nous fabriquons est couvert par notre garantie d'usine. Bien que chaque produit puisse avoir des composants et une politique uniques, la directive générale ci-dessous s'appliquera à la plupart des produits Cobra.

Tous les produits Cobra achetés directement en usine ou auprès de nos revendeurs autorisés seront livrés avec une garantie complète d'un à trois (1-3) ans à compter de la date de l'achat au détail initial (voir l'énoncé de politique ci-dessus pour les détails complets de la garantie et les exclusions).

Les accessoires standard emballés avec chaque modèle auront une garantie d'usine d'un an.

Les accessoires ont une garantie d'usine d'un an.

L'expédition à notre établissement n'est pas couverte par notre garantie. L'expédition de retour est comprise aux États-Unis.

Cette garantie n'est pas transférable.

Par souci de clarté, « réparer ou remplacer le produit ou sa pièce défectueuse » n'inclut pas les travaux de dépose ou de repose, les coûts ou les dépenses qui comprennent, mais sans s'y limiter, les coûts ou les dépenses de main-d'œuvre.

Cobra ne sera pas responsable des envois perdus.

### Pour les produits achetés à l'extérieur des États-Unis

Veuillez contacter le revendeur ou l'agent local autorisé pour les informations sur la garantie.

### Propriété intellectuelle

©2022 Cobra Electronics Corporation. Cobra ainsi que le motif du serpent sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, États-Unis. Les autres marques déposées et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Cobra Electronics Corporation™ est une marque déposée de Cobra Electronics Corporation, États-Unis.



**CS28760**  
Efficacité énergétique  
vérifiée